

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 JUILLET 1953.

7 Juli 1953.

PROJET DE LOI

prorogeant l'existence du Centre de Recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques des diverses régions du pays.

WETSONTWERP

waarbij het bestaan van het Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken van de verschillende gewesten van het land verlengd wordt.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Article premier.

L'existence du Centre de Recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques, créé par la loi du 3 mai 1948, modifiée par celle du 13 juillet 1951, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1953.

Eerste artikel.

Het bestaan van het Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken, opgericht bij de wet van 3 Mei 1948, gewijzigd bij die van 13 Juli 1951, wordt verlengd tot 31 December.

Art. 2.

La présente loi sort ses effets le 15 juin 1952.

Bruxelles, le 2 juillet 1953.

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 15 Juni 1952.

Brussel, 2 Juli 1953.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. BOUILLY,
J. JESPERS.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

220 : Projet de loi.

380 : Rapport.

Annales du Sénat :

30 juin et 2 juillet 1953.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

220 : Wetsontwerp.

380 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

30 juni en 2 juli 1953.

G.